

SERVICE DE TRANSPORT.

Bordereau d'expédition n° *35/1949*  
des marchandises expédiées le *20/11/1949* de Ruhengeri

à Monsieur *A. T. de Kigali* par *camion de Pind*

Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contens : Observations  
colis : colis :

*30* : *sacs* : *2000g* : *haricots*

*Expéditeur A. T. Ruhengeri*  
*Destinataire A. T. Kigali*



*Pris en charge  
le chauffeur  
[Signature]*

~~Paiement fait au départ :  
Ration .....  
Salaire .....  
Paiement fait à l'arrivée:  
Ration .....~~

Le soussigné déclare avoir remis au (I) *Pris en charge*  
*Pris en charge* ..... les marchandises ci-dessus en

L'Agent expéditeur, *[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites mar-  
chandises en parfait état ou avec les réserves  
mentionnés, le ..... 194..

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,

RESIDENCE DU RUANDA  
 TERRITOIRE DE RUBENGERI  
 POSTE DE .....

RUANDA - URUNDI.-  
 -----

SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition n° 26 / 1949  
 des marchandises expédiées le 26/11/1949 de Rubengeri  
 à Monsieur A. T. Kigali par Camion Mura

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
quarante	caisses	4000	-	caisses	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
6x feet A. T. Rubengeri 3x feet A. T. Kigali					
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
Pris en charge à Chapeau Secouru					

Paiement fait au départ : Le soussigné déclare avoir remis au (I) Mura...  
 Ration ..... les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,  
 Fausset Geyotte

Paiement fait à l'arrivée :  
 Ration ..... Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnés, le ..... 194..

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,



SERVICE DE TRANSPORT.

Bordereau d'expédition n° *37/1949* .....

des marchandises expédiées le *26/11* 1949 de *Rwangeri*.

à monsieur *A. T. Ruhungu* ..... Par *Camion MUKUBIA*.

*N° R 2302*

Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations  
 colis : colis : : : : :

*50 : D'Al : 5000 : : haricot*

*Mus ego*

*Pris en charge  
 sans*

Paiement fait au départ : Le soussigné déclare avoir remis au *Camion* .....  
 Ration..... *MUKUBIA* les marchandises ci-dessus en bon état  
 salaire..... *R 2302* L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée :  
 Ration ..... Le soussigné déclare avoir reçu les dites march  
 ndises en parfait état ou avec les réserves  
 mentionnées, le ..... 194..-  
 L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs,

RESIDENCE DU RWANDA  
TERRETOIRE DE KUHANGURI

Ruanda-Urundi

Service des Transports

bon de commande n° *37/49*

des marchandises en colles le *27/7/1949* de *Kuhanguri* à *Kigali*  
à Monsieur *A. T. Kigali* par camion n° *3067 RV*

Nombre de colis      Genre de colis      Poids      Contenu      Observation.

*40*      *Sacs*      *4000*      *haricots*

*10.000.000 francs rwandais*

Le soussigné déclare avoir remis au camion  
*M<sup>o</sup> RV 3067* les marchandises ci-dessus en bon  
état

L'Agent expéditeur,

*Heinrich*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites mar-  
chandises en parfait état avec les réserves  
mentionnées, le      *1949*

L'Agent réceptionnaire,

RESIDENCE DU RWANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGERI

Rwanda-Urundi

Service des transports

Bonnet de l'expédition n° 39/1949

des marchandises expédiées le 28/11/1949 de Ruhengeri à Kigali  
à Monsieur A. T. Kigali par camion Mukubwa Sha Kageol

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Contenu	Observations
-----------------	----------------	-------	---------	--------------

20 sacs		5000	haricots	
---------	--	------	----------	--

Expéditeurs A. T. Ruhengeri  
Destinataires A. T. Kigali

Ruhera  
Sefu

Le soussigné déclare avoir remis au destinataire  
les marchandises ci-dessus en l'état  
et

L'Agent expéditeur

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état avec les réserves mentionnées, le 1949

L'Agent réceptaire



R U A N D A - U R U N D I .

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGERI  
POSTE DE .....

TRANSPORT  
MOD. N° 2.-

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 40/1949  
des marchandises expédiées le 28/11 1949 de Ruhengeri  
à Mr. A. T. Kigali par Camion HUNDA

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
-----------------	----------------	-------	--------------------	---------	--------------

40	sacs	4000		haricots	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

Puis au charge  
Daudi

Paiement fait au départ : Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
Ration.....les marchandises ci-dessus en bon état.

Salaire ..... L'Agent expéditeur,  
*Joué*

Paiement fait à l'arrivée : Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....194..

(I) véhicule automobile ou porteurs, L'Agent réceptionnaire,

R U A N D A - U R U N D I .-

RESIDENCE DU RWANDA  
TERRITOIRES DE RUHENGERI  
POSTE DE .....

TRANSPORT  
MOD. N° 2.-

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 41/1919

des marchandises expédiées le 28/11 1949 de Ruhengeri

à Mr. A. T. Kigali par Camion Rajab  
*Il n'y a pas de dommage.*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
-----------------	----------------	-------	--------------------	---------	--------------

40	SACS	4000	—	Saricots	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

*Prise en charge*

*Rajab*

Paiement fait au départ: Le soussigné déclare avoir remis au *Camion Rajab* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur, *J. A. Rajab*

Paiement fait à l'arrivée: Ration... Salaire... Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnés, le .....194..

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,

RUANDA - URUNDI

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGERI  
POSTE DE

TRANSPORT  
MOD. N°2.-

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° *42/1949*

des marchandises expédiées le *28/11/1949* de Ruhengeri

à Mr. *A. T. Kigali* ..... par camion *Burkaki*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
-----------------	----------------	-------	--------------------	---------	--------------

<i>80</i>	<i>200</i>	<i>8000</i>	-	<i>variés</i>	
-----------	------------	-------------	---	---------------	--

*Pris en charge*  
*[Signature]*  
HARISI

Paiement fait au départ:  
Ration .....  
Salaire.....  
Paiement fait à l'arrivée:  
Ration.....  
Salaire.....

Le soussigné déclare avoir remis au (i) *par camion* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,  
*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnés, le .....194..

L'Agent réceptionnaire,

(i) Véhicule automobile ou porteurs,



SERVICES DE TRANSPORT

.....

.....

à nr. ca-12 des marchandises expédiées le 28/11/1949 de Kibunguru par ca-12 .....

Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations

**110** : CDS : 1000 Kg : (quatre tonnes) : haricots

Chargement

Chargement

:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Paiement fait au départ:

Ration.....

Saltaire.....

Paiement fait à l'arrivée:

Ration.....

Saltaire.....

Le soussigné déclare avoir remis les marchandises ci-dessus en bon état. Les marchandises.....

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état en vue des réserves mentionnées. Le .....1949.

L'Agent expéditeur,   
*(Signature)*   
L'Agent réceptaire,   
*(Signature)*



SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition n° *4571949*.....

des marchandises expédiées le *29/11/49* 1949 de Ruhengeri.

à Monsieur *A. T. Kigali* par *camion MUKUBWA*.....

-----  
 Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations  
 colis : colis : : : : :  
 -----

<i>50</i>	<i>SACS</i>	<i>5000</i>	<i>-</i>	<i>Savoie</i>	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	<i>5000</i>	:	:	:	:
:	<i>5000</i>	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	<i>Prise en charge</i>	:	:	:	:
:	<i>Seps</i>	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

Paiement fait au départ :  
 Ration.....  
 Salaire.....  
 Paiement fait à l'arrivée:  
 Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au *(M. MUKUBWA)* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,  
*M. T. MUKUBWA*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnés, le .....194..

L'Agent réceptionnaire,

(I) véhicule automobile ou porteurs,



SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition n° *46/1949*

des marchandises expédiées le *29/11/1949* de Rubengezi.

Monsieur *A. T. Kizali* par *Camion Musta H.*

Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations  
 colis : colis : : : : :

*40* : *sacs* : *4000* : : *haricot*

: : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : *Musta H* : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :  
 : : : : :

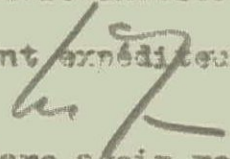
*Pris en charge*

*Daudi*

Pris en charge :

Le soussigné déclare avoir remis au *Camion Musta H.* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,



Pris en charge :

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....1949..

L'Agent réceptionnaire,

1) véhicule automobile ou porteurs,

SERVICE DE TRAVAIL CHE-

Bordereau d'expédition n° 47/1949

des marchandises expédies le 29/11/49 de Rubengera.

A Monsieur H. I. Kagaba par caution G. Namu

Nombre de : genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations  
colle : colle :

409261

4000

faucet

Kigali

Pris en charge

Ambo

Paiement fait au départ :

Rubon.....

Paiement fait à l'arrivée :

Rubon.....

(I) Véhicule automobile ou porteurs,

Le soussigné déclare avoir remis en bon état.....  
Les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent Expéditeur,

Le soussigné déclare avoir reçu les marchandises en bon état au moment de leur départ.....  
Le 29/11/49.

L'Agent Réceptionnaire,

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGERI  
POSTE DE .....

R U A N D A - U R U N D I  
-----

SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition n° *48/1949* .....

des marchandises expédiées le *20/11* ..... I949 de Ruhengeri.

à Monsieur *H. T. Rigali* ..... Par *Camille Blarup* .....

*R.U. 856*

-----  
Nombre de : Genre de : Poids : Marques et numéros : Contenu : Observations  
colis : colis : : : : :  
-----

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
<i>40</i>	<i>2401</i>	<i>4000</i>	<i>-</i>	<i>haricot</i>	
	<i>AUSE GO</i>				
	<i>Remise</i>				

Paiement fait au départ : Le soussigné déclare avoir remis au (I) *Pami* .....  
Ration ..... *R.U. 856* les marchandises ci-dessus en bon état  
Salaire .....  
L'Agent expéditeur,  
*M. Rigali*  
Paiement fait à l'arrivée :  
Ration ..... Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises  
en parfait état ou avec les réserves  
mentionnés, le ..... I94...-  
L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,





RESIDENCE DU RUANDA

TERRITOIRE DE RUHNGERI

POSTE DE .....

RUANDA-URUNDI

SERVICE DE TRANSPORT.-

Vordereau d'expédition n° 50/1949

des marchandises expédiées le 20/11/1949 de Ruhengeri.

à Monsieur H.T. Kigali Par Camille Nshokyeuka

*N. 2864*

Nombre de:	Genre de :	Poids :	Marque et numéro :	Contenu :	Observations :
colis	colis				
30	PCB	3000	-	PCB	

*rien en charge  
à la livraison*

Paiement fait au départ Ration.....

Salaire.....

Paiement fait à l'arrivée: Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (C...)  
Les marchandises ci-dessus en bon état

L'Agent expéditeur *[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchan-  
dises en parfait état ou avec les réserves  
mencionnés, le .....1949. -

L'Agent réceptionnaire,

1) Véhicule automobile ou porteurs,

SERVICE DE TRANSPORT.

Vordereau d'expédition n° *51 / 1949*  
 des marchandises expédiées le *30/11* 1949 de Ruhengeri.  
 à Monsieur *A. T. Kigali* Par *Camille Mukubwa*

-----  
 Nombre de: Genre de : Poids : Marque et numéro : Contenu : Observations

Nombre de:	Genre de :	Poids :	Marque et numéro :	Contenu :	Observations
<i>50</i>	<i>colis</i>	<i>5000</i>	<i>—</i>	<i>café</i>	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

*Camille Mukubwa*  
*Sefis*

Paiement fait au départ  
 Ration.....  
 Salaire.....  
 Paiement fait à l'arrivée:  
 Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au *(Camille Mukubwa)*  
 Les marchandises ci-dessus en bon état  
 L'Agent expéditeur *[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchan-  
 dises en parfait état ou avec les réserves  
 mentionnés, le ..... 1949. -  
 L'Agent réceptionnaire,

I) Véhicule automobile ou porteurs,



SERVICE DE TRANSPORT;

Bordereau d'expédition n° 58/1949

des marchandises expédiées le 20/11/1949 de Ruhengeri.

à Monsieur *Abukirizi* par *Abukirizi*

Nombre de : Genre de : Poids : Marque et numéro : Contenu : Observations.  
colis : colis :

1		2400	-			
1	"	200	-			

*Expédition de marchandises*

*Abukirizi*

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
*Abukirizi* Les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

SERVICE DE TRANSPORT;

Bordereau d'expédition n° 53/1949

des marchandises expédiées le 30/11/1949 de Ruhengeri.

À Monsieur *A. T. Rigali* par *Chemin de Hutubwa*

Nombre de : Genre de : Poids : Marque et numéro : Contenu : Observations.  
colis : colis : : : : :

*1/2 sac 1/1000 - poids*

*En fechtus A. T. Hutubwa*

*Pris en charge  
1/11/49  
[Signature]*

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
*A. T. Rigali* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGRI  
POSTE DE .....

R U A N D A - U R U N D I

SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition N° *53/1949*

des marchandises expédiées le *1/12/1949* de Ruhengeri.

à Monsieur *A. T. Kigali* par *Camion R.V. 2592*

Nombre de : Genre de : Poids : Marque et numéro : contenu : Observations  
colis : colis : : : : :

*10* : *colis* : *3.000* : : *petits* :

: : : : : :

: : : *Exp. A. T. Kigali* : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: *Très en charge* : : : : : :

: *Gubur bin Mustafa* : : : : : :

: : *officielle* : : : : : :

: : : : : :

Paiement fait au départ:

Ration .....

Salaire .....

Paiement fait à l'arrivée:

Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
*Chauffeur*.....les marchandises ci-dessus en bon  
état

L'Agent expéditeur,

*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites mar-  
chandises en parfait état ou avec les réserves  
mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,



RESIDENCE DU RUANDA  
 TERRITOIRE DE RUMENGERI  
 POSTE DE .....

R U A N D A - U R U N D I

SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition N° 54/1949

des marchandises expédiées le 1/2/1949 de RumenGERI.

à Monsieur A.T. Kigeli par camion B. 5783

Nombre de : Genre de : Poids : Marque et numéro : contenu : Observations  
 colis : colis : : : : :

40 : Sac : 4000 : : petit pois :

: : : : : :

: : : : : : Dep. A.T. RumenGERI

: : : : : :

: : : : : : sans charge  
 : : : : : : Garoli

: : : : : : Ruanda

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

Paiement fait au départ:

Ration .....

Salaire .....

Paiement fait à l'arrivée:

Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (Id.....  
 état les marchandises ci-dessus en bon

L'Agent expéditeur,

*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites mar-  
 chandises en parfait état ou avec les réserves  
 mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs,

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 557 1949

des marchandises expédiées le 11/11/1949 de KUNENGERI.

À Monsieur F. T. Rigoir PAR ...

Nombre de colis : Genre de colis : Poids : Marque et numéro : Contenu : Observations.

32	colis	3000	-	fos	
8	"	800	-	harico	

Expéditeur: F. T. Rigoir

11/11/1949

à destination

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
..... Les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

SERVICE DE TRANSPORT.

Bordereau d'expédition n° 56/1949

des marchandises expédiées le 1/12/1949 de Rwengeri

à Monsieur A. T. Kigali par camion graph

Nombre de : Genre de : Poids : Marque et numéro : Contenu : Observations  
colis : colis : : : : :

50 : VAG : 5000 - : hauteur :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: Expéditeurs A. T. : :

: : : : : : Rwengeri

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

: : : : : :

Paiement fait au départ :

Ration.....

Salaire .....

Paiement fait à l'arrivée :

Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
les marchandises ci-dessus en  
bon état

L'Agent expéditeur,  
*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites  
marchandises en parfait état ou avec les ré-  
serves mentionnées, le.....1949.

L'Agent réceptionnaire,

(I) Véhicule automobile ou porteurs





RESIDENCE DU RUANDA  
 TERRITOIRE DE RUHENGERI  
 POSTE DE *Ruhengeri*

RUANDA-URUNDI

SERVICE DE TRANSPORT.

Bordereau d'expédition n° *58/1949*  
 des marchandises expédiées le *21.1.49* de Ruhengeri  
 à Monsieur *A. T. Kigali* par *Camion* *Muria* *B. 5783*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marque ou numéro	Contenu	Observations
<i>40</i>	<i>sacs</i>	<i>4000</i>		<i>haricots</i>	<i>-</i>
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	<i>sucre charge</i>	:	:	:	:
:	<i>café</i>	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

Paiement fait au départ :  
 Ration.....  
 Salaire .....  
 Paiement fait à l'arrivée :  
 Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (I).....  
*Camion B. 5783* les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur  
*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le.....1949.

L'Agent réceptonnaire,

(I) véhicule automobile ou porteurs

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENCERI  
POSTE DE .....

RUANDA-URUNDI

SERVICE DE TRANSPORT.-

Bordereau d'expédition n° 597/1949

des marchandises expédiés le 2/11/1949 Ruhengeri.

à Monsieur M. T. Niyabizi par M. T. Niyabizi

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marque et numéro	Contenu	Observations
13	13	3300	-	farines	
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
Expédite M. T. Niyabizi					
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
1949					
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

Paiement fait au départ :  
Ration.....  
Malsire .....  
Paiement fait à l'arrivée :  
Ration.....

Le soussigné déclare avoir remis au (M. T. Niyabizi) les marchandises ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,  
*[Signature]*

Le soussigné déclare avoir reçu lesdites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le .....1949.-

L'Agent réceptionnaire,

1) véhicule automobile ou porteurs,